

## 1. Situation

Ken and Yoko are talking in front of a movie theater.

## Dialogue

ケン：<sup>いま</sup>今から<sup>えいがみ</sup>映画観ようよ。

ヨウコ：いいよ。どの<sup>えいが</sup>映画にする？

ケン：このミステリーはどう？

ヨウコ：それ知ってる！<sup>し</sup>面白い<sup>おもしろ</sup>みたいだね。

ケン：じゃあ、<sup>と</sup>チケット取るね。

## Breakdown

ケン：<sup>いま</sup>今から<sup>えいがみ</sup>映画観ようよ。

Ken: Let's watch a movie now.

- <sup>いま</sup>今 now
- ～から from; after: <sup>にほん</sup>日本から<sup>き</sup>来ました。I'm from Japan.
- <sup>えいが</sup>映画 movie
- <sup>み</sup>観よう ou form of <sup>み</sup>観る; ～ou expresses suggestion; let's \_\_; <sup>た</sup>食べよう。let's eat; <sup>い</sup>行こう。let's go; <sup>あそ</sup>遊ぼう。let's play; <sup>つく</sup>作ろう。let's make.
- <sup>み</sup>見る、<sup>み</sup>観る to see; to look; to watch; to check; we use <sup>み</sup>観る for things like sports or TV shows
- ～よ introduces new information; emphasises a sentence: <sup>あさ</sup>朝だよ! It's morning!

ヨウコ：いいよ。どの<sup>えいが</sup>映画にする？

Yoko: Okay. Which movie should we choose?

- よい、いい good: <sup>えいが</sup>映画よかった! The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: <sup>わたし</sup>私、ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.

## 2022年3月21日 Level 1 このミステリーはどう？

---

- どの which; what; どの映画見る？<sup>えいがみ</sup> What (which) film are we going to watch?
- する to do; to make; to decide on; to choose

ケン：このミステリーはどう？

Ken: How about this mystery?

- これ this, these; この this, these (possessive): この車<sup>くるま</sup> this car
- ミステリー mystery
- どう how; what: どう思う？<sup>おも</sup> What do you think?; how about: ラーメンどう？ How about (eating) ramen?

ヨウコ：それ知ってる！面白い<sup>おもしろ</sup>みたいだね。

Yoko: I know that one! It seems like it's interesting.

- それ that; those
- 知って(いる) progressive form of 知る<sup>し</sup>: まだ、食べてる<sup>た</sup>。I'm still eating.
- 知る<sup>し</sup> to know; use the te-form to say "I know": そのアニメ知ってるよ<sup>し</sup>。I know that anime.
- 面白い<sup>おもしろ</sup> interesting; fun; funny
- みたい like; it seems that...; as if...: 明日雨みたい<sup>あしたあめ</sup>。It seems like it's raining tomorrow.
- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?, don't you?: 雨だね<sup>あめ</sup>。Oh, it's raining (as you can see).

ケン：じゃあ、チケット<sup>と</sup>取るね。

Ken: Then I'll get tickets.

- じゃ、じゃあ well, so, then; if: 雨じゃ外で遊べない<sup>あめ そと あそ</sup>ね。If it's raining, we can't play outside.
- チケット ticket
- 取る<sup>と</sup> to take; to get; to have; to pass; 撮る<sup>と</sup> to take (pictures, movies, etc.)

## 2. Situation

Goto-san met Yamauchi-san, who lives next door, as he left for work.

## Dialogue

やまうち どうようび しごと  
山内：土曜日もお仕事ですか？

ごとう  
後藤：そうなんです。

やまうち  
山内：おつかれさまです。

ごとう あそ じかん  
後藤：遊ぶ時間もないですよ。

やまうち たいへん  
山内：大変ですね。

ごとう しごと たの  
後藤：でも、仕事は楽しいです。

## Breakdown

やまうち どうようび しごと  
山内：土曜日もお仕事ですか？

Yamauchi: You work on Saturdays also?

- <sup>ようび</sup> 曜日 days of the week;

げつようび かようび すいようび もくようび きんようび どうようび  
月曜日 Monday 火曜日 Tuesday 水曜日 Wednesday 木曜日 Thursday 金曜日 Friday 土曜日 Saturday

にちようび  
日曜日 Sunday

- <sup>しごと</sup> 仕事 work, job; <sup>しごと</sup> 仕事する to work

ごとう  
後藤：そうなんです。

Goto: That is correct.

- そう so (as in "I think so"): <sup>おも</sup> そう思う。 I think so. ; そうなんだ。 I see.; that is so, that's right
- ~のです、んです、のだ、んだ、の <sup>あした えいがみ</sup> actually, as a matter of fact: 明日、映画見たいんですよ/だよね。 I actually want to watch a movie tomorrow; often used with <sup>い</sup> けど: すいません、トイレに行きたいんですけど/だけど。。。 Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん

## 2022年3月21日 Level 1 このミステリーはどう？

<sup>あした</sup> <sup>かいしゃ</sup> <sup>こ</sup>  
で明日、会社来ないんですか/来ないの？ Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm  
or react to your observation: <sup>かえ</sup> <sup>かえ</sup>  
もう帰るんですか/帰るの？ Are you going home already?; emphasizes  
discontentment or anger: <sup>なに</sup>  
何言ってるんだよ/んですか。 What the heck are you talking about?; ~なんだ  
with nouns, na-adjectives, and adverbs: <sup>あしたあめ</sup>  
明日雨なんだ。 It will rain tomorrow.

やまうち

山内：おつかれさまです。

Yamauchi: You work very hard.

- おつかれ、おつかれさまです、おつかれさまでした good job; expression used to thank someone for hard work; also used as a greeting

ごとう <sup>あそ</sup> <sup>じかん</sup>

後藤：遊ぶ時間もないですよ。

Goto: I do not even have time to play.

- <sup>あそ</sup>  
遊ぶ to play; to enjoy oneself; to meet up (with friends), to hang out
- <sup>じかん</sup> <sup>いちじかん</sup> <sup>にじかん</sup>  
時間 time; hour: 1時間 one hour, 2時間 two hours
- <sup>な</sup>  
無い There is no . . . ; no . . .

やまうち <sup>たいへん</sup>

山内：大変ですね。

Yamauchi: That is tough.

- <sup>たいへん</sup>  
大変 serious; terrible; hard; difficult

ごとう <sup>しごと</sup> <sup>たの</sup>

後藤：でも、仕事は楽しいです。

Goto: But work is fun.

- でも but; however: <sup>にほん</sup> <sup>い</sup>  
でも、日本に行きたい。 But, I want to go to Japan; even: <sup>でき</sup>  
プロでも出来ない。 Even professionals can't do it; or something; things like; how about; often used to soften a word and doesn't have a lot of meanings: <sup>ちや</sup> <sup>た</sup>  
お茶でもどう? How about tea?; ラーメンでも食べる? Do you want to eat (things like) ramen?
- <sup>たの</sup>  
楽しい pleasant; happy; enjoyable; fun

### 3. Situation

Momoko is talking to her father.

### Dialogue

ももこ：<sup>きょう</sup>今日、<sup>ともだち</sup>友達呼んでもいい？

お父さん：<sup>どう</sup>いいよ。<sup>なんじ</sup>何時<sup>く</sup>に来るの？

ももこ：<sup>よじ</sup>4時くらいだよ。

お父さん：<sup>どう</sup>学校<sup>がっこう</sup>の<sup>ともだち</sup>友達？

ももこ：<sup>いっしょ</sup>うん。<sup>ほん</sup>一緒に本<sup>よ</sup>読むんだ。

### Breakdown

ももこ：<sup>きょう</sup>今日、<sup>ともだち</sup>友達呼んでもいい？

Momoko: Can I invite a friend over today?

- <sup>きょう</sup>今日 today
- <sup>ともだち</sup>友達 friend
- <sup>よ</sup>呼んで te-form of <sup>よ</sup>呼ぶ; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: <sup>た</sup>食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: <sup>きのう</sup>昨日<sup>がっこう</sup>学校行って、<sup>べんきょう</sup>勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- <sup>よ</sup>呼ぶ to call; to invite
- ~ていい、てもいい expression to give or ask for permission: <sup>た</sup>食べていい? Can I eat?; <sup>た</sup>食べていいよ。 You can eat (it's OK to eat); <sup>た</sup>食べなくていいよ。 You don't have to eat (It's OK not to eat); てもいい is softer: (I) don't mind if: <sup>ゆうしょくつく</sup>夕食作ってもいいよ。 I don't mind cooking dinner; can I...?: <sup>か</sup>ペン借りてもいい? Can I borrow your pen?

## 2022年3月21日 Level 1 このミステリーはどう？

---

お父さん：いいよ。何時なんじに来るくの？

Father: Okay. When will they come?

- 何なに what
- 時とき time, when: 子供こどもの時とき when I was a child; 時じ o'clock
- 何時なんじ what time
- 来るく to come

ももこ：4時よじくらいだよ。

Momoko: Around 4 o'clock.

- くらい、ぐらい about; around; as ... as ...; like; to there point where: 時間じかんを忘れるわすくらいたの楽しかった。It was so fun that I almost forgot time.

お父さん：学校がっこうの友達ともだち？

Father: A friend from school?

- 学校がっこう school

ももこ：うん。一緒いっしょに本ほん読むよんだ。

Momoko: Yeah. We are going to read a book together.

- うん (casual, non-keigo) yes; yeah
- 一緒いっしょ together; with
- 本ほん book
- 読むよ to read

## 4. Situation

Uemura-san is talking with Yamamoto-san.

### Dialogue

うえむら やまもと えいご  
上村：山本さん、英語うまいですね。

やまもと  
山本：ありがとう。

うえむら なに おぼ  
上村：何で覚えたんですか？

やまもと す き  
山本：ラジオです。好きなのでよく聞くんです。

### Breakdown

うえむら やまもと えいご  
上村：山本さん、英語うまいですね。

Uemura: Your English is good, Yamamoto-san.

- えいご English language
- うまい delicious, tasty; good at: ギターうまいね! You are good at playing the guitar!; うまく well

やまもと  
山本：ありがとう。

Yamamoto: Thanks.

うえむら なに おぼ  
上村：何で覚えたんですか？

Uemura: How did you learn?

- おぼ 覚えた past form of おぼ 覚える
- おぼ 覚える to learn; to remember; to memorize

やまもと す き  
山本：ラジオです。好きなのでよく聞くんです。

Yamamoto: Through the radio. I listen to it frequently because I like it.

- ラジオ radio
- す き favorite; to like; to love

## 2022年3月21日 Level 1 このミステリーはどう？

---

- ~ので、んで as; because; since; 疲れたんで帰ります。I'll go home because I'm tired; (ので・んで may sound a little softer and more objective than から.)
- よく good; well; often: 日本によく行きます。I go to Japan often.
- 聞く、聴く to hear; to listen; to ask; to obey